

Una mirada al interior

mayo de 2021

Hillsboro

School District



El bono de 2017 incluyó fondos para ocho gimnasios independientes en escuelas primarias. ¿Qué se necesita para construir un gimnasio? Consulte la **página 9** para aprender sobre el proceso.



¡BIENVENIDOS DE NUEVO!

Las escuelas primarias comenzaron a dar la bienvenida a los estudiantes el lunes, 29 de marzo, y para el martes, 20 de abril, todos los estudiantes participando en el modelo híbrido habían regresado al aprendizaje en persona.



Mensaje del superintendente
Volver a construir mejor que antes

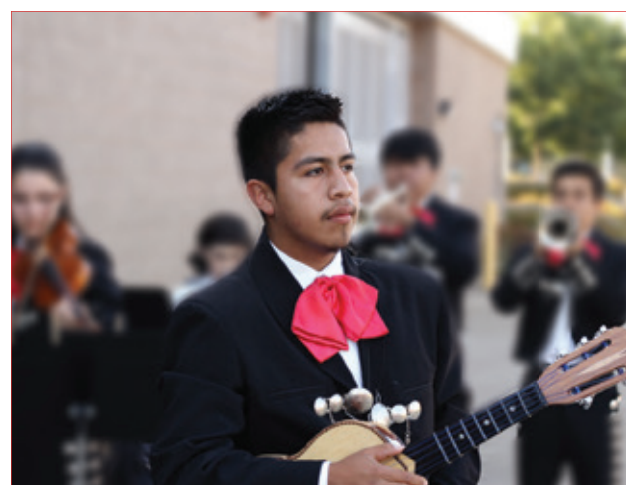
página 2



Caminos a la Profesión y a la Universidad

Comienza la construcción en el Centro de Caminos

página 6



El espectáculo debe continuar

¡Orgullosos de ser HSD!

página 8

Mensaje del superintendente 2 ■ Actualizaciones de los grupos escolares: HOA, MEC, HBP 3 | Century y Glencoe 4 | Hilhi y Liberty 5 ■ CCP 6-7 ■ Logro Estudiantil 8 ■ Bono 9-13 ■ Socios comunitarios 14 ■ Voluntarios y donantes 15

 **HILLSBORO SCHOOL DISTRICT**

3083 NE 49th Place • Hillsboro, OR 97124
503.844.1500 • www.hsd.k12.or.us

orgullosos de ser **HSD**

Non-Profit Org
U.S. Postage
PAID
Permit No. 54
Hillsboro, OR

Misión del Distrito Escolar de Hillsboro:

Motivar y desafiar a todos los estudiantes para garantizar la excelencia académica



Mensaje del superintendente

Volver a construir mejor que antes

Hay muchas palabras y frases relacionadas con la pandemia que han surgido en el transcurso del último año: "sin precedentes", "adaptación", "nueva normalidad"—muchas de ellas se han vuelto incómodas cuando se mencionan, pero una de las frases que me gusta es "volver a construir mejor que antes". En lugar de aspirar a simplemente regresar a como eran las cosas antes de la pandemia, creo que es fundamental tomar todo lo que hemos aprendido a medida que nos hemos adaptado a circunstancias en constante cambio y que evolucionan con rapidez y utilizar ese conocimiento para prosperar en el futuro.

En la crisis se encuentra la oportunidad, y tenemos oportunidades para integrar los mejores aspectos del aprendizaje a distancia como un componente de nuestro sistema de impartición de enseñanza, para acelerar nuestra transición a la tecnología individualizada para los estudiantes y para ser aún más intencionales en el desarrollo de las relaciones con nuestros estudiantes y las familias.

Mientras esperamos el otoño, queremos que nuestra comunidad sepa que estamos planeando ofrecer cinco días completos de instrucción en persona a todos los estudiantes que seleccionen esa opción para el año escolar 2021-22. Continuaremos cumpliendo con los requisitos, las directrices y las recomendaciones emitidas por la gobernadora, la Autoridad de Salud de Oregón y Salud Pública del Condado de Washington; sin embargo, creemos que muchas de las restricciones que actualmente están vigentes cambiarán antes del 1 de septiembre de 2021, lo que permitirá regresar a un programa completo de aprendizaje en persona.

Habrà tres opciones de instrucción para los estudiantes en el año escolar 2021-22:

- Asistir a su escuela de residencia — disponible para los estudiantes de PreK-12
- Matricularse en Hillsboro Online Academy (HOA)—disponible para los estudiantes de K-12
- Matricularse en nuestra nueva opción de Aprendizaje Integral a Distancia (CDL, por sus siglas en inglés) solamente—disponible para los estudiantes de K-8

1. La opción del modelo CDL solamente, se basará en los grupos escolares no en la escuela de asistencia. Los estudiantes no participarán en el aprendizaje junto con sus compañeros que asisten a la escuela en persona, como lo hacen actualmente en el modelo híbrido.
2. Se asignará personal escolar específico para impartir instrucción a los estudiantes que participaran en CDL solamente. Ese personal escolar solo impartirá instrucción en el modelo CDL, no se espera que impartan instrucción a los estudiantes que participarán en persona y a los que participarán en el modelo CDL.

Una vez que se haya seleccionado una opción, los estudiantes deberán permanecer en ese modelo de instrucción por lo menos durante el semestre. En las próximas semanas se compartirán detalles adicionales sobre el proceso y los plazos para seleccionar la opción de HOA o la opción del modelo CDL solamente.

Adiciones presupuestarias, desafíos presupuestarios

HSD espera recibir aproximadamente \$38 millones en fondos federales de ayuda para el coronavirus (Fondos de ayuda de emergencia para escuelas primarias, secundarias y preparatorias [ESSER, por sus siglas en inglés]): \$13 millones que deben utilizarse para septiembre de 2022 y \$25 millones que deben utilizarse para septiembre de 2023. Estos fondos están destinados para apoyar a los distritos con gastos que no existirían si no fuera por la pandemia de COVID (por ejemplo, tecnología, equipo de protección personal, personal adicional para el modelo CDL, apoyo adicional de conserjería, programas para apoyar y acelerar el aprendizaje de los estudiantes, etc.). Estos fondos serán fundamentales en nuestros esfuerzos para mitigar los impactos negativos de la pandemia y lograr una transición exitosa de los estudiantes hacia la instrucción en persona a tiempo completo.

También recibiremos aproximadamente \$7.2 millones del Departamento de Educación de Oregón para la implementación de programas de verano que apoyen específicamente a las comunidades de raza negra, indígena estadounidenses/nativos de Alaska, isleños del Pacífico y latinas; a los estudiantes que tienen discapacidades; y a los estudiantes en situación de pobreza. Los programas incluirán apoyo para los estudiantes de escuela preparatoria que están enfrentando pérdida de créditos académicos, programas de verano de enriquecimiento para los estudiantes en los grados K-8 y cuidado infantil integral para los estudiantes en los grados K-5.

Sin embargo, una vez más nos encontramos enfrentando la posibilidad de una asignación insuficiente del fondo escolar estatal (SSF, por sus siglas en inglés) por parte de la legislatura. La educación de K-12 recibió \$9.0 mil millones para

el bienio 2019-21, y el esquema presupuestario actual de los copresidentes requiere una asignación de \$9.1 mil millones para el bienio 2021-23. Un aumento de \$100 millones a nivel estatal que equivale efectivamente a una reducción, ya que eso ni siquiera cubre los costos inflacionarios normales de un año a otro.

Estimamos que se necesite una asignación estatal de \$9.6 mil millones para mantener el nivel de servicio actual del año escolar 2019-20 (nuestro último año escolar "típico"). Una asignación al nivel de \$9.1 mil millones significaría un déficit para HSD de aproximadamente \$17.5 millones durante el bienio. Debido a que hemos alineado nuestros sistemas con las áreas prioritarias identificadas de la SIA (Cuenta de Inversión Estudiantil), es probable que nos encontremos en una situación en la que necesitemos gastar la mayoría de los fondos de la SIA para cubrir las pérdidas del SSF. Continuaremos abogando por una mayor asignación de SSF para que podamos cumplir con los principios de la SSA/SIA y realizar inversiones adicionales en las áreas prioritarias en lugar de simplemente mantener lo que estamos haciendo actualmente.

Algo que estamos implementando para asegurar la supervisión estratégica de los fondos disponibles de cada fuente es un grupo llamado Acceleration Focus Group. Este grupo de administradores multifuncionales creará y supervisará los planes de gastos para la ayuda federal temporal o fondos ESSER, las subvenciones de verano de ODE, la Cuenta de Inversión Estudiantil y los fondos para el éxito estudiantil de las escuelas preparatorias/Medida 98, teniendo en cuenta los posibles impactos de la asignación final del SSF.

Tenemos la intención de seguir abogando a nivel estatal para obtener fondos adicionales para la educación K-12 a través del SSF. Es una labor delicada, ya que ciertamente no queremos dar la impresión de ser malagradecidos por la inversión histórica en la educación que se realizó a través de los fondos de SSA/SIA; sin embargo, para que los fondos del SSA/SIA sean una verdadera inversión, deben ser un complemento, no un sustituto de una base estable de financiamiento.

Invito a todas las partes interesadas de HSD a mantenerse informados e involucrados en el proceso legislativo y a unirse a nosotros para mantener a nuestros funcionarios electos enfocados en las necesidades de nuestros estudiantes. Nuestro futuro depende de su éxito y después de más de un año de grandes desafíos, nos necesitan ahora más que nunca.

Atentamente,

Mike Scott
Superintendente

Mesa Directiva de HSD, 2020-21



Erika López
Presidenta



Martin Granum
Vicepresidente



Mark Watson



See Eun Kim



Lisa Allen



Jaci Spross



Yadira Martínez



Mya Smith
Representante
estudiantil



Ilhaam Ikramullah
Representante
estudiantil



Devlin Knill
Representante
estudiantil

Declaración conjunta de apoyo para estudiantes por parte de la Mesa Directiva de HSD y los alcaldes de Hillsboro, Cornelius y North Plains

El lunes y martes, 19 y 20 de abril, los estudiantes de las escuelas secundarias y preparatorias regresaron a sus salones de clase, al igual que los estudiantes de primaria, quienes regresaron a los salones de clase a principios de mes. En marzo de 2020, nadie podría haber previsto cuánto tiempo la pandemia de COVID-19 mantendría a los estudiantes fuera de los edificios escolares y qué tan difícil sería traerlos de regreso.

Queremos reconocer todas las dificultades y sacrificios que nuestros estudiantes y familias han tenido que enfrentar durante estos últimos meses y también celebrar todo lo que se ha logrado en el camino.

El Distrito Escolar de Hillsboro es el cuarto más grande de Oregón y brinda servicios a aproximadamente 20,000 estudiantes. En un plazo muy corto, la primavera pasada, las escuelas conectaron a los estudiantes y las familias con tecnología y acceso inalámbrico, y desarrollaron una plataforma virtual para la impartición de enseñanza. El departamento de Servicios de Nutrición y el departamento de Transporte diseñaron un sistema para distribuir

alimentos diariamente a todos los niños de la comunidad en edades de entre 1 a 18 años; además, los orientadores escolares y los facilitadores para el Involucramiento familiar completaron más de 400 solicitudes de apoyo al comunicarse con los estudiantes y las familias de manera individual para conectarlos con recursos.

A lo largo de este año escolar, el personal escolar ha trabajado incansablemente para continuar y ampliar ese trabajo, interpretando y haciendo planes minuciosamente detallados no solo para identificar cuál es la mejor manera de ofrecer el Aprendizaje Integral a Distancia, sino también cómo lograr que los estudiantes puedan regresar a los salones de clase frente a las circunstancias cambiantes debido al virus y a las directrices estatales. A lo largo del camino, y gracias al increíble apoyo de los socios comunitarios y los donantes quienes proporcionaron alimentos, dinero, suministros, así como su tiempo y talentos, se han podido atender las necesidades básicas de los estudiantes y las familias, especialmente aquellas que se han visto afectadas de manera desproporcionada por COVID-19.

El Distrito ha brindado servicios a los estudiantes a través de la instrucción limitada en persona y ha podido dar la bienvenida de regreso para el acondicionamiento, las prácticas y las competencias deportivas a los estudiantes atletas y a los participantes de las actividades de las escuelas preparatorias. Para el retorno al aprendizaje híbrido, priorizaron mantener a los estudiantes con sus mismos maestros, manteniendo así las relaciones entre maestros y estudiantes, las cuales son críticas. Actualmente están desarrollando los planes para las actividades de los estudiantes senior y las ceremonias de graduación, así como una gran cantidad de actividades de verano para apoyar a los estudiantes que necesitan acelerar su aprendizaje.

A todas las personas de las comunidades de Hillsboro, Cornelius y North Plains: por favor, acepten nuestros más sinceros agradecimientos por ayudarnos a llegar a este emocionante momento de tener a nuestros estudiantes de regreso en las escuelas. Les agradecemos su apoyo y colaboración continua y esperamos que se unan a nosotros para decir: ¡Estamos orgullosos de ser HSD!

Atentamente,



Erika López
Presidenta de la Mesa Directiva
del Distrito Escolar de Hillsboro



Steve Callaway
Alcalde de Hillsboro



Teri Lenahan
Alcalde de North Plains



Jeff Dalin
Alcalde de Cornelius

Hillsboro Online Academy



¡Desde el comienzo del año escolar 2020-21, HOA implementó un nuevo programa de K-2 el cual creció de 200 estudiantes a 1,200 estudiantes en los grados K-12!



Miller Education Center y Hillsboro Big Picture dan la bienvenida a sus estudiantes de regreso a la instrucción en persona.

Aspectos destacados
del grupo escolar de

Century

Escuela Preparatoria Century
Escuela Secundaria R.A. Brown
Escuelas Primarias:
Butternut Creek | Imlay | Indian Hills
Ladd Acres | Reedville | Tobias

Los estudiantes Dylan Mead (izquierda) y Andrei Barrett (derecha) de la Escuela Preparatoria Century obtuvieron los máximos honores en el concurso National Scholastic Art Awards.





La empresa local de Lawn Greetings of Oregon donó rótulos de bienvenida a varias escuelas seleccionadas, incluyendo a la Escuela Primaria Ladd Acres.





En la Escuela Primaria Tobias, la Maestra Peterson dio la bienvenida a su clase de segundo grado en su primer día de clases a través del modelo interactivo de transmisión en vivo el 29 de marzo de 2021.



Cada semana, los estudiantes de liderazgo de la Escuela Secundaria R.A. Brown anuncian un desafío de motivación, pidiéndoles a los estudiantes que participen en competencias divertidas para obtener puntos de nivel de grado. En este desafío, los estudiantes tenían que crear un arco iris utilizando artículos domésticos comunes.

Escuela Preparatoria Glencoe
Escuela Secundaria Evergreen
Escuelas Primarias:
Free Orchards | Jackson | Lincoln Street
McKinney | North Plains | Patterson

Aspectos destacados
del grupo escolar de

Glencoe



El equipo de fútbol masculino de la Escuela Preparatoria Glencoe terminó la temporada 2020-21 como campeones de la Conferencia del Pacífico, con un récord de 8-1-2 en general.



Los estudiantes de segundo grado de la Escuela Primaria McKinney participaron en un desafío de diseño e ingeniería 3D utilizando gomitas de dulce y palillos de dientes.



¡Los estudiantes de la Escuela Primaria Patterson están encantados con el nuevo camino de movimientos! Una serie de marcas en el camino motivan a los caminantes a saltar, brincar y bailar para tomar descansos de movimiento que son muy necesarios.

Los estudiantes de la Escuela Primaria Free Orchards recibieron kits de arte de "alegría infinita", proporcionados por The Right Brain Initiative y Hillsboro Schools Foundation.





Escuela Preparatoria Hillsboro
Escuela Secundaria South Meadows | Groner K8
Escuelas Primarias:
Brookwood | Farmington View | W.L. Henry
Minter Bridge | Rosedale | Witch Hazel

Aspectos destacados
del grupo escolar de

Hilhi



La estudiante de quinto grado de la Escuela Primaria Rosedale, Azalea López, fue invitada a KGW8 por haber iniciado un negocio de juguetes que se pueden utilizar cuando se está inquieto y también pueden utilizarse para lidiar con el estrés y la ansiedad.

La banda de Hilhi presentó una versión virtual de "Arise and Soar" el 22 de marzo, bajo la dirección de Geoff Fotland.



Se descubrió una colonia de abejas en Groner K-8. Los estudiantes y el personal escolar ayudaron a encontrar un nuevo hogar para la colonia.



La sección de documentales de opinión del New York Times "The Field Trip", el cual incluyó a estudiantes de las escuelas primarias Witch Hazel y Farmington View, se estrenó en el Festival de Cine de Sundance el 28 de enero.



Aspectos destacados
del grupo escolar de

Liberty

Escuela Preparatoria Liberty
Escuela Secundaria Poynter
Escuelas Primarias:
Eastwood | Lenox | Mooberry
Orenco | Quatama | West Union



Los estudiantes del club Comics Academy de la Escuela Primaria Quatama, el cual es dirigido por el Maestro Simonson, escribieron, ilustraron y publicaron libros de historietas originales que se compartieron junto con los almuerzos para llevar mientras se participaba en CDL.



El Sr. Muilenburg, director de la Escuela Primaria Mooberry, da la bienvenida a los padres y a los estudiantes en su primer día de enseñanza híbrida el 29 de marzo.



Los artistas de cerámica de la Escuela Preparatoria Liberty obtuvieron un total de 15 reconocimientos a nivel estatal en la competencia Scholastic 2021 de arte: seis medallas de plata y nueve menciones honoríficas.



¡Felicidades a Shelby L. de la Escuela Primaria Lenox por ganar la búsqueda del tesoro virtual de Safe Routes to School! Como premio, Shelby ganó una nueva motoneta iluminada.

CAMINOS

A LA PROFESIÓN Y A LA UNIVERSIDAD DEL DISTRITO ESCOLAR DE HILLSBORO



LOS GRADUANDOS DEL DISTRITO ESCOLAR DE HILLSBORO

TIENEN ÉXITO

➤ MÁS PASANTÍAS ➤ MÁS PREPARADOS PARA LAS PROFESIONES ➤ MÁS CONECTADOS CON LA COMUNIDAD



Para más información sobre el programa
Caminos a la Profesión y a la Universidad visite

WWW.HSD.K12.OR.US/CCP

Proporcionar caminos claros y viables para todos los estudiantes sigue siendo una alta prioridad en el Distrito Escolar de Hillsboro a medida que continuamos nuestro enfoque en la preparación para la profesión y la universidad. A continuación hay algunas actualizaciones sobre nuestro trabajo.

Actualizaciones sobre Caminos a la Profesión y a la Universidad

por Brooke Nova, directora de CCP y redes de apoyo estudiantil

Próximamente - Ha comenzado la construcción del nuevo edificio que servirá como Centro de Caminos a la Profesión y a la Universidad del Distrito en el plantel de Miller Education Center-West. Se espera que finalice en enero de 2022.

La construcción está en marcha para el nuevo edificio que servirá como Centro de Caminos a la Profesión y a la Universidad (CCP, por sus siglas en inglés) del Distrito en la esquina de SE Oak Street y SE 5th Avenue en el plantel de Miller Education Center. Actualmente, un comité está llevando a cabo un extenso proceso para el nombramiento del proyecto, pero mientras tanto, se le conoce como "El Centro de Caminos".

El edificio albergará cinco salones de clase, un área de aprendizaje ampliada, una sala de conferencias, oficinas y otros recursos para apoyar a los estudiantes y al personal escolar. La ubicación en el centro de Hillsboro, cerca del transporte público, brindará a los estudiantes de todo el Distrito acceso centralizado a las clases y a los recursos de CCP seleccionados para ayudarlos a planificar y lograr sus metas para el futuro. Los estudiantes podrán tomar decisiones sobre sus profesiones utilizando herramientas de evaluación verificadas.

Entonces, ¿cómo se verá? Vea las representaciones del arquitecto a la derecha y visite la página web del bono en hillsboro-bond.org para obtener información adicional, incluyendo el plano de planta, el plano del sitio y más. Una vez que la construcción inicie, regrese y visite la página de actualizaciones del proyecto para ver imágenes del progreso del edificio. Se espera que el Centro de Caminos se finalice en diciembre de 2021. El presupuesto proyectado de \$3.7 millones para costos de diseño, permisos y construcción incluye \$1.4 millones de fondos de la Medida 98.

El Centro de Caminos es la culminación del CCP y de los proyectos de educación profesional y técnica que fueron posibles gracias al Bono del Distrito Escolar de Hillsboro 2017. Aproximadamente \$14 millones en proyectos ya se han completado en cada una de nuestras escuelas preparatorias, incluyendo un nuevo edificio en la Escuela Preparatoria Liberty para nuestro programa de diseño y agricultura sostenible. Los espacios de salones de clase y talleres para nuestros programas de oficios y mecánica diésel están incluidos en el nuevo edificio de Servicios de Transporte y Apoyo. Estos proyectos cumplen con la promesa del bono de mejorar la infraestructura existente, brindar una experiencia educativa moderna y construir para el futuro.

Visite hillsboro-bond.org, después seleccione "Projects by Building" (proyectos por edificio) y seleccione el edificio deseado para obtener más información sobre el trabajo que se realizó allí. También visite nuestra página web de Caminos a la Profesión y a la Universidad en www.hsd.k12.or.us/ccp. Descubra cómo los programas de CCP preparan a los estudiantes para los esfuerzos postsecundarios y cómo se están implementando en cada una de nuestras escuelas.



▲ La representación del arquitecto con respecto al edificio para el programa Caminos a la Profesión y a la Universidad o "Centro de Caminos", en el plantel de MEC.

Expansión del programa Ingreso Temprano a la Universidad

Este año, el programa de HSD de Ingreso Temprano a la Universidad pasó de ser un proyecto piloto (2018-2020) a ser un programa académico respaldado, con representación estudiantil de cada una de nuestras escuelas preparatorias para un total de 56 estudiantes. Todos los estudiantes están matriculados en clases de Portland Community College a tiempo completo y muchos estudiantes han aprovechado las oportunidades de participar en clubes, pasantías, así como otras oportunidades a nivel universitario. Nos estamos acercando al final de nuestro proceso de selección de HSD para el año escolar 2021-22 y esperamos dar la bienvenida al programa a un grupo adicional de estudiantes de los grados 11 y 12 este otoño. También esperamos expandir el programa y nuestra colaboración con el campus de PCC Hillsboro para incluir a distritos escolares vecinos.



▲ Vea el video que destaca el programa de Profesiones Aeroespaciales de Oregón para Todos (O-ACE, por sus siglas en inglés) en bit.ly/3eDGpDr

Pasantías

Otro enfoque de nuestro trabajo en el programa de CCP es aumentar el acceso a las pasantías. Estamos entusiasmados de ver crecer estos números a medida que los socios de la industria continúan contactándonos y solicitando pasantes de HSD a través de nuestro formulario de solicitud de pasantes, el cual está disponible en www.hsd.k12.or.us/intern. Si está interesado en apoyar a nuestro programa Caminos a la Profesión y a la Universidad recibiendo a uno de nuestros estudiantes pasantes, ofreciendo una beca mediante su empresa o haciendo una donación, por favor, consulte nuestro sitio web en www.hsd.k12.or.us/ccp para obtener información de contacto de nuestro personal.

Páginas informativas de Caminos a la Profesión

Como recordatorio, en nuestro kit de herramientas de comunicación del programa CCP hay páginas informativas de la escuela preparatoria. Estas páginas informativas destacan los cursos que forman parte de un camino específico, las profesiones y posibilidades postsecundarias después de la graduación y los conjuntos de destrezas que los estudiantes aprenderán dentro de un camino específico. Esperamos que al ofrecer información clara a los estudiantes y las familias ayudemos a reforzar su comprensión acerca de nuestra amplia variedad de propuestas en CCP. (Vea ejemplos en nuestra página web de CCP, bajo la pestaña “Show me CCP at My School” (Muéstrame CCP en mi escuela).

Una nueva herramienta y parte de nuestro plan de comunicación de este año son las páginas informativas de las escuelas primarias que se alinean con nuestras oportunidades del programa Caminos a la Profesión y a la Universidad en las escuelas preparatorias. En nuestro programa de CCP nos esforzamos por asegurarnos de que nuestros estudiantes estén más preparados para las profesiones, y al brindar oportunidades profesionales y postsecundarias a los estudiantes desde el comienzo de su trayectoria educativa, los ayudaremos a comenzar a comprender las industrias locales en nuestra comunidad. Para los estudiantes de escuela primaria, esto implica aprender sobre las destrezas e intereses que se conectan con ciertos programas de Caminos a la Profesión y a la Universidad y cómo se verían en Hillsboro. Todas nuestras páginas informativas de las escuelas primarias están disponibles en nuestro sitio web de Caminos a la Profesión y a la Universidad en www.hsd.k12.or.us/ccp.



▲ Página informativa para las escuelas preparatorias.



▲ Página informativa para las escuelas primarias.

Involucramiento familiar de CCP

El equipo de involucramiento familiar de HSD cree que es fundamental involucrar a las familias en el camino de preparación para la profesión y la universidad de sus estudiantes. El equipo organizó una variedad de oportunidades universitarias y profesionales culturalmente relevantes tanto para los estudiantes como para las familias, principalmente para aquellos que actualmente participan en nuestros programas financiados con fondos federales, tales como Educación Migrante, McKinney Vento, Título VI Indígena Americano/Nativo de Alaska y el Programa para Estudiantes Aprendiendo Inglés, al igual que el programa de jóvenes latinos. Durante el mes de octubre, el equipo comenzó el año escolar organizando una serie de noches universitarias para las familias de manera virtual. Durante estas sesiones, representantes de Portland Community College, University of Oregon, Oregon State University, Western Oregon University y University of Portland brindaron información sobre las admisiones, la ayuda financiera y el apoyo disponible para los estudiantes universitarios de primera generación y sus familias.

Durante el año, el equipo de involucramiento familiar brindó una variedad de capacitaciones virtuales, tal como Pathway To Scholarships, con un énfasis en exponer a los estudiantes y sus familias a todos los caminos postsecundarios. Para finalizar el año, el equipo planea implementar su primer cohorte del programa Juntos en colaboración con Oregon State University. El currículo del programa Juntos proporciona una programación culturalmente relevante para los estudiantes latinos de los grados 8-12 y sus padres con respecto al conocimiento, las destrezas y los recursos con el fin animar a las familias a trabajar juntas para obtener acceso a la educación postsecundaria. Para obtener más información sobre el programa Juntos, por favor, visite: <http://opencampus.oregonstate.edu/programs/juntos/>. Todas las oportunidades virtuales para los estudiantes y las familias se llevan a cabo en inglés y en español.



▲ Durante el mes de octubre, nuestros programas financiados con fondos federales organizaron noches universitarias para las familias de manera virtual.

Mayo es el Mes de Concientización sobre la Salud Mental

Sea amable con su mente

Nuestra mente es tan importantes como nuestra salud física
Obtenga recursos en Hillsboro-Oregon.gov/COVID19Community

Logro estudiantil destacado



Eduardo Silva Alonso tocando con el grupo de mariachi del Distrito, llamado Una Voz.

Eduardo Silva Alonso

Eduardo Silva Alonso, estudiante senior de Hilhi, está cosechando los beneficios de muchos años de arduo trabajo, dedicación y participación en el Distrito Escolar de Hillsboro. Fue solicitado por varios colegios y universidades prominentes por sus esfuerzos postsecundarios, incluyendo a Cornell, Pacific Lutheran University, Northeastern, University of Rochester, Olin College of Engineering, San Francisco University y más. Cornell y PLU incluso hicieron el ofrecimiento más atractivo con ofertas de becas completas. Al final él se decidió por Cornell, donde espera seguir una profesión en ingeniería civil o industrial.

Eduardo está tomando cursos completos de Bachillerato Internacional (IB, por sus siglas en inglés) y está trabajando para obtener su diploma IB. Ha sido miembro activo del programa de robótica de Hilhi durante sus años en la escuela preparatoria y miembro del grupo de mariachi del Distrito, llamado Una Voz, desde que era estudiante de 7mo grado. Se ha desempeñado como presidente de Una Voz durante los últimos dos años. Antes de que llegara COVID, Eduardo también estaba enseñando clases de computación básica para adultos.

Según su asesor de graduación y mentor, Miguel Cholula Hernández, Eduardo está increíblemente inspirado por sus padres y agradecido con ellos, Francisca y Félix, quienes se han sacrificado y trabajado arduamente para asegurar que Eduardo y su hermana menor tengan acceso a todas las oportunidades que les interesan. También “aprecia mucho a todos los maestros y adultos que lo han apoyado desde la primaria hasta la preparatoria”, explica Hernández.

Recientemente, la estación de televisión en español KUNPTV grabó una historia sobre Eduardo y todos sus éxitos. Lea el artículo y vea el segmento en bit.ly/3xCXh4P.

¡Felicidades Eduardo, y los mejores deseos para ti en todos tus proyectos futuros! ¡Nos haces sentir orgullosos de ser HSD!

William Johnson

Cuando William Johnson no está trabajando como asistente de educación especial en la Escuela Preparatoria Glencoe, es posible que lo encuentren ayudando con Team Rubicon, donde se desempeña como administrador del grupo en el área metropolitana de Portland.

Team Rubicon es una organización internacional sin fines de lucro de respuesta a desastres que conecta a veteranos del ejército voluntarios con socorristas para desplegar rápidamente equipos de respuesta de emergencia a las comunidades afectadas por desastres, sin ningún costo.

En febrero, Team Rubicon y otras cinco organizaciones formaron Veterans Coalition for Vaccination para brindar apoyo logístico a los sitios de vacunación en todo el país. William ha estado ayudando activamente en la administración de clínicas de vacunación masiva en el área de Portland en asociación con Kaiser Permanente y FEMA.

La organización escribió recientemente una historia sobre William, su servicio con Team Rubicon y su experiencia al recibir su segunda dosis de la vacuna de COVID de parte de su amiga y miembro de Team Rubicon, Debby Benjamin. La historia está disponible en este enlace: bit.ly/3vrBQ40.



JUNIO
ES EL MES
DEL ORGULLO

Concierto para toda la familia
Sábado, 5 de junio | 2:00 p.m.
Gordon Faber Recreation Complex - Estadio de Hillsboro
Se requiere reservación. El espacio es limitado. \$5 por persona.
Sujeto a cambios debido a los protocolos de salud de COVID-19.
Hillsboro-Oregon.gov/PrideMonth



Bono del Distrito Escolar de Hillsboro

CONSTRUYENDO PARA NUESTRO FUTURO

En 2021 entramos en el cuarto año del bono. Este año, durante el último recuento, hay 33 proyectos independientes en 19 sitios con compromisos presupuestarios de aproximadamente \$80 millones. En general, se han invertido \$502 millones en proyectos anteriores o se han destinado a proyectos del bono actuales o futuros. Esto es el 98.4 por ciento del presupuesto total del bono de \$510.2 millones.

Cuando se finalice el bono, esperamos cumplir nuestras metas clave y más - la "promesa del bono" y elementos de la "lista de deseos". Habremos construido dos nuevas escuelas primarias, una escuela primaria de reemplazo, un plantel satélite de servicios de transporte y apoyo y ocho nuevos

gimnasios. Se implementaron ampliaciones para agregar capacidad o apoyar a los programas de educación profesional y técnica. Hubo renovaciones significativas, las cuales rejuvenecieron nuestras escuelas más antiguas y, al final, todos los edificios se habrán beneficiado de las inversiones del bono.

Obtenga más información sobre la promesa del bono y los proyectos emprendidos para lograr nuestras metas. Consulte las últimas actualizaciones en:

hillsboro-bond.org

Se finalizaron 5, faltan 3 más
Los nuevos gimnasios de las escuelas primarias aportan instalaciones que eran necesarias

Durante muchos, muchos años, los estudiantes de las escuelas primarias y el personal escolar han tenido que adaptarse a realizar las clases de Educación Física, las actividades y los alimentos escolares en el mismo espacio, en el "gymacafetorium" (gimnasio, cafetería, y auditorio). A finales del verano de 2021, este ya no será el caso.

Se ha completado la construcción de nuevos gimnasios independientes en cinco planteles y se están construyendo otros en tres planteles más. Los primeros en ser construidos fueron los gimnasios de las escuelas Eastwood y Mooberry, los cuales fueron finalizados a principios de 2020, seguidos por los de las escuelas North Plains, W.L. Henry y Minter Bridge a principios de 2021. Actualmente se están construyendo gimnasios en las escuelas Jackson, Ladd Acres y McKinney, los cuales se esperan que sean finalizados en el verano de 2021. Cada gimnasio incluye seis aros de baloncesto (dos aros fijos), conexiones para redes de voleibol, marcador electrónico, pantalla eléctrica motorizada, así como un proyector y altavoces montados.

Con estos nuevos gimnasios, ahora habrá instalaciones dedicadas a la instrucción de Educación Física en los espacios interiores de esas escuelas, espacios adicionales para las reuniones escolares y comunitarias, así como más recursos para el baloncesto y el voleibol recreativo juvenil de la comunidad. Debido a que están construidos de acuerdo a los estándares sísmicos de "ocupación inmediata", los gimnasios pueden apoyar aún más a la comunidad sirviendo como refugios para los servicios de emergencia en caso de un terremoto de gran magnitud.

Construyendo un gimnasio

La construcción de un gimnasio puede tardar de 9 a 10 meses, dependiendo del clima, las demoras con el equipamiento y muchos otros elementos. Estas fotos muestran los pasos principales, destacando algunos de los trabajos de construcción en cada uno de nuestros gimnasios (tenga en cuenta que algunos de los trabajos se realizaron antes de los requisitos de usar mascarillas debido a COVID-19).



Construir los cimientos



Instalar el acero estructural



Instalar los paneles del techo



Finalizar la estructura exterior, instalar el revestimiento



Instalar la estructura interior, los conductos y la plomería



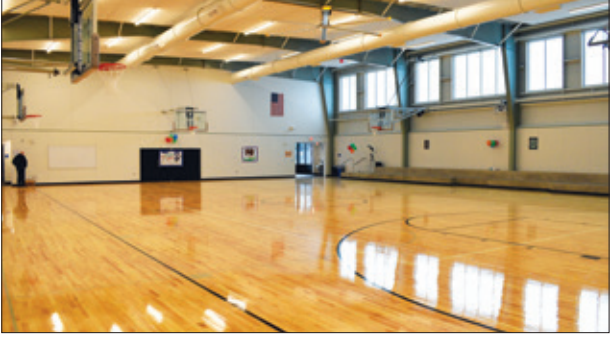
Aplicar el aislamiento y las placas de yeso



Instalar los conductos de HVAC (calefacción, ventilación y aire acondicionado)



Agregar los aros, el equipamiento y el piso de madera



Finalizar la construcción del gimnasio



La aprobación del bono de \$408 millones por parte del Distrito Escolar de Hillsboro en noviembre de 2017 requería que el Distrito financiara proyectos bajo metas clave, llamadas “Promesa del bono”. El Distrito ha podido ir más allá de esa promesa. Con más millones de dólares agregados al presupuesto del bono a través de primas e intereses de la venta del bono, así como con subvenciones equivalentes del estado, se dispuso de fondos para incluir proyectos que se colocaron en la "lista de deseos", entre otros proyectos para las metas clave, todo esto ayudó a extender aún más el impacto del bono.

Entonces, ahora que hemos pasado el punto medio del bono, ¿dónde nos encontramos? A continuación se proporciona el estado de la promesa del bono y los proyectos que se han finalizado hasta el momento. Los presupuestos restantes y los compromisos del proyecto continuarán siendo revisados para asegurar que se cumpla con la promesa del bono, así como para determinar si otros proyectos de la lista de deseos pueden ser financiados con un presupuesto no comprometido.

Tenga en cuenta que, por ley, el bono no se puede utilizar para costos que no sean de capital, tales como para contratación de personal o compra de suministros.

● = finalizado ⦿ = en progreso



Priorizar la seguridad y la protección

Garantizar la seguridad de nuestros estudiantes, el personal escolar y las familias en nuestros planteles y edificios es la prioridad principal del Distrito. Si bien el alcance de las medidas de seguridad y protección variará con la edad y las necesidades de cada plantel, los proyectos del bono ayudarán a garantizar que todas las escuelas tengan los mismos niveles de seguridad en todo el distrito.

Promesa del bono

⦿ Mejoras de protección y seguridad en todas las escuelas

Se instalaron sistemas de antenas distribuidas (DAS, por sus siglas en inglés) donde fue necesario para eliminar las brechas en las comunicaciones por radio para los socorristas, particularmente en estructuras construidas con materiales densos que obstruyen la señal, tal como el concreto. Estos sistemas consisten en una serie de antenas que se superponen a las transmisiones para proporcionar una cobertura clara y uniforme en todos los edificios. Los proyectos DAS se llevaron a cabo desde el año 2018 hasta el 2020. La instalación final se realizará este verano en Minter Bridge como parte de las mejoras de su edificio.

Se están actualizando las cámaras, los conductores y otros hardware a la última tecnología en todas las escuelas para mejorar la seguridad de nuestros edificios, por dentro y por fuera. Los sistemas centralizados permiten al personal escolar supervisar de manera remota las vistas de las cámaras y las alarmas. Hasta ahora, los nuevos sistemas de seguridad han comenzado a funcionar

en 18 escuelas y se espera que el resto finalice a principios de 2022.

Las mejoras de seguridad también incluyen renovaciones en los vestíbulos de entrada como parte de las mejoras de los edificios, lo cual permite al personal escolar de la oficina principal supervisar más de cerca a los visitantes durante el horario escolar. La entrada a la oficina principal se permitirá solo después de la identificación adecuada en la cámara del “timbre” de la escuela; los visitantes deben registrarse en la oficina. Todas las demás puertas de los edificios tienen alarmas y están aseguradas contra las entradas no autorizadas y las salidas que no sean de emergencia.

● Cámaras en todos los autobuses escolares

En 2018 se instalaron cámaras para permitir un mejor control de los pasajeros por parte del personal escolar de transporte en los autobuses escolares.

⦿ Mejoras sísmicas y de techado

Aunque todos los edificios existentes cumplieron con los códigos vigentes al momento de su construcción, el Distrito trabajó en estrecha colaboración con nuestro ingeniero sísmico para poder identificar las mejoras necesarias. Nos comprometimos a renovar los edificios construidos antes de 1997 para cumplir o superar las normas sísmicas actuales de la “salida segura”. Esto permite que los ocupantes de nuestros edificios puedan salir de manera segura en caso de un gran terremoto, incluso si el edificio termina sin poderse ocupar después.

Trece edificios construidos después de 1997 ya cumplen con el estándar sísmico de “seguridad de vida”. Las nuevas construcciones, tales como los ocho gimnasios de las escuelas primarias Brookwood, Atfalati Ridge, ES29 y el plantel de Servicios de Transporte y Apoyo, se están realizando de acuerdo con los estándares sísmicos de “ocupación inmediata”.

El reemplazar el techado donde es necesario extiende la vida de los techos de nuestros edificios para continuar proporcionando un espacio cubierto de protección contra el clima durante las próximas décadas. Se han hecho mejoras en los techos de los edificios de Imlay, North Plains, Tobias, Brown, Century, Hilhi, Liberty, MEC y Peter Boscow. En el verano de 2021, se realizarán trabajos de techado en los edificios de Butternut Creek, Farmington View y Groner. En 2022, se realizarán trabajos de techado en Witch Hazel, South Meadows y el Centro de Transporte en Walnut Street.

⦿ Mejoras en los patios de juego

Se están realizando mejoras en los patios de recreo de muchas escuelas primarias existentes para proporcionar accesibilidad para personas con discapacidades, superficies de azulejos de goma más seguras

y áreas adyacentes de césped artificial para juegos durante todo el año. Las escuelas primarias que recibieron nuevos patios de juego son: Butternut Creek, Eastwood, Farmington View, W.L. Henry, Mooberry, Reedville y West Union. Las próximas escuelas en recibir nuevos patios de juego durante el verano de 2021 son: Ladd Acres, Minter Bridge y North Plains.

● Mejoras en las zonas donde los padres/ autobuses dejan a los estudiantes

Se hicieron renovaciones en muchas escuelas para separar los autobuses escolares y los vehículos de las familias, y así proporcionar una mejor circulación de tráfico. Esta separación ayuda a aumentar la seguridad para los peatones y para los vehículos. Se realizaron mejoras en: Eastwood, W.L. Henry, Jackson, Ladd Acres, Lenox, McKinney, Minter Bridge, North Plains, Glencoe y Hilhi. En el verano de 2021 se realizarán mejoras en Butternut Creek, Farmington View y Tobias en el verano de 2022.

Lista de deseos

● Actualización de los nuevos gimnasios según el estándar sísmico de “ocupación inmediata”

Este estándar sísmico para los edificios se incorporó al diseño de los ocho nuevos gimnasios que se construyeron a través del bono. Lo que dicta el estándar son las mejoras estructurales que aseguran que los edificios permanecerán en pie y utilizables después de un gran terremoto, sirviendo no solo a nuestros estudiantes, sino también a la comunidad como albergues para servicios de emergencia si es necesario.



Renovar y reparar escuelas deterioradas

Nuestra escuela más antigua es la primaria Reedville, la cual fue construida en 1922, y la más nueva es la Escuela Secundaria South Meadows, la cual fue construida en 2009 a través del Bono 2006. Entre ese lapso de tiempo, hay alrededor de otros 40 planteles y edificios de apoyo. Las construcciones a través del bono están ayudando a renovar estos planteles para servir a nuestros estudiantes y la comunidad en los próximos años.

La promesa del bono

⦿ Actualizaciones del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC), eléctricas y plomería

Se están implementando numerosos proyectos de mejoramiento a los edificios en todo el Distrito. Esto incluye la actualización del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés), tuberías de plomería, conductos eléctricos y cableado según los estándares actuales. Estas renovaciones se están realizando no solo para prevenir posibles fallas y evitar costosos mantenimientos, sino también para aumentar la seguridad y comodidad en los edificios.



Los proyectos de HVAC incluyeron reemplazos de las calderas en Brown y MEC, un reemplazo de los refrigeradores en Liberty y mejoras mecánicas y reemplazos de conductos en muchas escuelas. Comenzando este verano, todas las escuelas tendrán aire acondicionado.

Las principales mejoras de plomería incluyeron reemplazos de tuberías de agua potable en Butternut Creek, Ladd Acres y MEC. Las tuberías en Groner serán reemplazadas en 2021 y las tuberías en el casillero de Hare Field serán reemplazadas en 2022. Se agregarán estaciones de fuentes para tomar agua donde sean necesarias para que las personas puedan rellenar sus botellas de agua (las cuales también ayudarán a reducir los residuos de plásticos).

● **Renovaciones significativas en la Escuela Preparatoria Hillsboro y en la Escuela Primaria Reedville**

Nuestra escuela preparatoria y primaria más antigua recibieron extensas renovaciones, las cuales incluyeron renovaciones sísmicas, HVAC, plomería y mejoras eléctricas, lo que resultó en la revitalización de los planteles que servirán a los estudiantes y a la comunidad cercana durante las próximas décadas.

Además de las mejoras en todos los edificios académicos, gimnasio y cuarto de pesas, Hilhi recibió una expansión del edificio de tecnología automotriz, grandes renovaciones en el centro de medios y en las áreas comunes, pavimentación y trazado de las líneas en el estacionamiento, así como un vestíbulo de entrada seguro en la oficina principal. Estas renovaciones ocurrieron en diferentes fases a través del 2019 y 2020.

Las renovaciones del edificio de Reedville en 2018 mantuvieron los aspectos históricos de la escuela, mientras se renovaba la estructura. También reemplazamos los antiguos salones portátiles con un edificio modular que contiene cinco salones de clase y una nueva cafetería, la cual les permite a los estudiantes comer juntos en lugar de hacerlo en cuatro turnos diferentes o en salones de clase. También se agregó al plantel un nuevo patio de juego junto con una ampliación del estacionamiento y una área donde los padres dejan a los estudiantes.

● **Reemplazo de 15 salones portátiles temporales en las peores condiciones**

Los antiguos salones portátiles que servían como salones “temporales” de clase han sido reemplazados por nuevos edificios modulares permanentes, los cuales pueden utilizarse como salones de clases y cuentan con baños para que los estudiantes ya no tengan que caminar al exterior para poder llegar al edificio principal. Los edificios modulares se construyeron fuera de los planteles y solo se ensamblaron en las escuelas. Además de Reedville en 2018, se colocaron edificios modulares en Eastwood, Farmington View, W.L. Henry, McKinney, Mooberry y Minter Bridge en 2019 o 2020. Este verano, Butternut Creek recibirá un edificio modular.

● **Instalación de campos de césped artificial con iluminación en las escuelas preparatorias Century, Glencoe y Hillsboro**

Estas escuelas no solo tendrán campos de juego que se pueden utilizar durante todo el año, sino que tendrán iluminación para usos nocturnos. Los estudiantes pueden tener clase de educación física, prácticas y competiciones en estos nuevos

campos. La comunidad también puede utilizar estos recursos para uso recreacional.

Lista de deseos

☉ **Reemplazo de pavimento, aceras y otras estructuras sólidas**

Los fondos del bono también se pusieron a disposición para reemplazar los elementos sólidos para complementar las mejoras en los interiores de los edificios y las mejoras en los estacionamientos o en las áreas donde los padres dejan a los estudiantes. Estos elementos sólidos ayudan a agregar toques finales a los demás trabajos de construcción.

☉ **Reemplazo de ventanas de una sola lámina de vidrio**

Especialmente en las escuelas más antiguas, reemplazar las ventanas de un solo panel por ventanas modernas de doble panel no solo ayudarán a aumentar la eficiencia energética y reducir los costos de energía, sino que también mejorará la comodidad en los edificios. Todos estos reemplazos estarán completados antes de que finalice el bono.

● **Reemplazo/revestimiento de las canchas de tenis**

Las canchas de tenis más antiguas de las escuelas preparatorias Century y Hilhi prácticamente se hicieron nuevas otra vez cuando fueron revestidas el verano pasado. En Glencoe, las antiguas canchas de tenis fueron demolidas como parte de la renovación del estacionamiento norte y se construyeron nuevas canchas a lado de los vestidores.



Crear más espacio en los salones de clase, planificar para el crecimiento

A medida que crece el área alrededor del Distrito, también crece la matrícula estudiantil, lo cual resulta en la necesidad de espacio en los edificios escolares, así como en los servicios que apoyan a los estudiantes.

Promesa del bono

☉ **Construcción de gimnasios por separado en las escuelas primarias que actualmente comparten un espacio para el gimnasio y la cafetería**

Se están construyendo ocho gimnasios en total y se han completado cinco: Eastwood, W.L. Henry, Minter Bridge, Mooberry y North Plains. Tres se finalizarán durante este verano: Jackson, Ladd Acres y McKinney. Estos gimnasios no solo ofrecen espacio para educación física y actividades escolares, sino que también proporcionan un lugar para juegos de baloncesto y vóleibol recreativo a nuestra comunidad.

● **Expansión de la Escuela Secundaria Evergreen y la Escuela Preparatoria Glencoe**

Las mejoras a los edificios, junto con las nuevas alas, ampliaron las capacidades de Evergreen y Glencoe para poder recibir a más estudiantes, particularmente a medida que crecen las áreas de Cornelius y North Plains.

En Evergreen, la capacidad se aumentó por 200 estudiantes (1,200 estudiantes en total). La adición de 18,000 pies cuadrados que fue completada en abril de 2020 cuenta con un nuevo centro de medios y seis salones de clase, así como con un área de patio. En 2019, las renovaciones en el edificio existente incluyeron una gran mejora de las áreas comunes, un vestíbulo de entrada seguro, mejoras de HVAC y de techos, y el reemplazo del refrigerador. El nuevo tragaluz en el área común y los tubos solares en los pasillos proporcionan luz natural en el edificio.

Las renovaciones y adiciones de Glencoe durante el 2019 y 2020 aumentaron sus pies cuadrados por aproximadamente 30,500 pies cuadrados y la capacidad para 400 estudiantes más (2,000 estudiantes en total). La nueva ala cuenta con un centro de medios ampliado, con salas de estudio/reuniones en el segundo piso, así como oficinas de orientación y salones de clase de Ciencias de la Salud en el primer piso. Una adición a la cafetería, la cual incluye un patio al aire libre que proporciona más espacio para cuando los estudiantes coman.

El frente de la escuela fue renovado para construir un vestíbulo de entrada seguro y una entrada impresionante al área común y al ala nueva. Se agregaron cuartos nuevos para los equipos de deportes y cuartos de pesas. Se realizaron mejoras a través del edificio, los salones de clase y los laboratorios, incluyendo actualizaciones del sistema HVAC y de techado, adición de iluminación natural y pintura para mejorar cómo se ven los espacios. Los estacionamientos norte y sur también se renovaron para mejorar el flujo de tráfico.

☉ **Construcción de dos nuevas escuelas primarias y reemplazo de la Escuela Primaria Brookwood**

Cada una de estas escuelas tendrá capacidad para hasta 600 estudiantes. El nuevo plantel de Brookwood se finalizó en agosto de 2020 aunque, debido a las restricciones de COVID-19, el primer día de clases en persona en la escuela no ocurrió hasta el 29 de marzo de 2021. El edificio es de dos pisos y cuenta con áreas de aprendizaje centralizadas y un centro de colaboración con paredes de cristal transparente. El campo de césped artificial iluminado ya sirve como recurso, no solo para la escuela, sino también para uso recreativo de la comunidad.

Atfalati Ridge es la nueva escuela primaria que se está construyendo en North Plains, uniéndose a la Escuela Primaria North Plains para servir a esta comunidad. El edificio es idéntico al nuevo edificio de la primaria Brookwood. Después de que la comunidad eligiera su nombre y mascota (arrendajo azul) para rendir homenaje a los pueblos indígenas del área, se ha hecho trabajo para incorporar elementos culturales de los atfalati kalapuyas en el edificio. La escuela primaria abrirá sus puertas en septiembre de 2021.

El trabajo donde se construirá la nueva escuela primaria de South Hillsboro o “ES29” como se le llama temporalmente, comenzará este verano. La construcción del edificio comenzará durante la primavera de 2022 y finalizará en el verano de 2023. Como proyecto final del bono, ES29 abrirá sus puertas en septiembre de 2023.

● **Plantel para satélite y servicios de apoyo del Departamento de Transporte**

Sirviendo al lado norte del Distrito, este nuevo edificio se utiliza para el despacho de transporte, estacionamiento de autobuses escolares y es un lugar moderno donde se realiza el mantenimiento de los autobuses escolares. Hay tanques de diésel y propano disponibles para reabastecer el combustible de los autobuses. También se le agregó la capacidad para una futura estación de carga eléctrica. Las operaciones del Departamento de Instalaciones también están situadas aquí, incluyendo los departamentos de carpintería, pintura y mantenimiento de los terrenos. Se han asignado salones de clase y laboratorios para el nuevo programa de oficios de construcción y mecánica diésel.

Proporcionar una educación moderna para todos los estudiantes

La última más avanzada y los muebles van de la mano con la modernización de nuestros edificios, facilitando la educación de los estudiantes y preparándolos para sus futuras profesiones.

Promesa del bono

● Tecnología para estudiantes y maestros

Estos proyectos del bono se enfocaron en proporcionar tecnología de manera uniforme en todos los salones de clase, eliminando las barreras para acceder a los recursos digitales. Se incluye tecnología para los salones de clase, tales como proyectores HDMI montados a la pared, pizarras de proyección, cámaras de documentos y Chromebooks para los estudiantes. Para el verano de 2022, esperamos comprar suficientes Chromebooks para cada estudiante en los grados 3-12 (los estudiantes en los grados K-2 compartirían Chromebooks). Detrás de esto se encuentra el programa (hardware) de red de apoyo, tal como los puntos de acceso inalámbricos para cobertura en los planteles, servidores de red e interruptores.

✓ **Escuela Primaria Atfalati Ridge:** Progreso de la construcción el 19 de abril muestra el campo de césped artificial siendo finalizando. También continúan los trabajos de techado y acabados exteriores, así como la construcción de los cuartos interiores.

☉ Expansión de los espacios de aprendizaje para la educación profesional y técnica (CTE) en todas las escuelas preparatorias

Se realizaron renovaciones significativas a otras partes de los edificios para modernizar los espacios para los programas de educación profesional y técnica (CTE, por sus siglas en inglés) en las respectivas escuelas preparatorias, tales como Tecnología de Biociencia, Empresa/Mercadotecnia, Construcción, Artes Culinarias, Educación Temprana, Ingeniería/Tecnología, Artes Gráficas, Ciencias de la Salud y Tecnología Veterinaria. Estos espacios apoyarán a los estudiantes en la búsqueda de sus intereses, mientras aprenden sobre opciones profesionales o técnicas.

Al plantel de Liberty se le añadió un nuevo edificio para el programa de Diseño/Agricultura Sostenible. Este edificio incluye un taller y espacio para herramientas, áreas de procesamiento y venta de alimentos, así como un área exterior cubierta. El nuevo edificio se abrió a los estudiantes en enero de 2020.

En el plantel de MEC, actualmente se encuentra bajo construcción un nuevo edificio que contará con salones de clase y oficinas para el programa Caminos a la Preparación y a la Universidad y para otros programas del Distrito. La finalización del edificio está prevista para diciembre de 2021.

● Muebles flexibles en los salones de clases

Los edificios proporcionan la infraestructura; los muebles hacen que estos sean agradables. Todos los salones de clase recibieron muebles nuevos para el 2020 que permitieron configuraciones flexibles. Las investigaciones han demostrado que los muebles flexibles ayudan a mantener a los estudiantes involucrados, así como proporcionar un ambiente cómodo y relajante para ellos.

☉ Autosuficiencia de internet

Iniciada en marzo de 2019, la infraestructura de la red de fibra óptica se instaló a través del Distrito, en asociación con la Ciudad de Hillsboro y se conectó a la red central de fibra HiLight* de Hillsboro. La red de fibra proporciona una banda ancha, velocidad, confiabilidad y capacidad para una posible expansión independiente de los costosos contratos de los proveedores de servicios de internet y apoyar las crecientes necesidades del Distrito. Todos los edificios existentes y la nueva escuela Brookwood se conectaron a la red en el otoño de 2020; Atfalati Ridge y ES29 se conectarán antes de que finalice su construcción.

*Se puede obtener información adicional sobre la red HiLight de la Ciudad en: hillsboro-oregon.gov/services/hilight



PROYECTOS DE 2021

A continuación hay un resumen de los proyectos de 2021 que se encuentran actualmente en construcción o que van a comenzar durante el verano.

Centro Administrativo
Renovación del Centro de Datos

Los lugares para los servidores de red y otros equipos se actualizarán como parte de la renovación del centro de datos.

Escuela Primaria Atfalati Ridge
Nueva construcción



La 28^{va} escuela primaria en el Distrito Escolar de Hillsboro se finalizará este verano y abrirá sus puertas para el año escolar 2021-22. Con una capacidad de 600 estudiantes, Atfalati Ridge se unirá a la Escuela Primaria North Plains para servir a la comunidad de North Plains a medida que la población crece en esa área. Tenga en cuenta que el proceso reciente de ajuste de límites designó nuevas áreas de asistencia para estas escuelas. Además, para mantener una consistencia con el homenaje a los pueblos indígenas del área, se incorporarán elementos representativos de la cultura atfalati kalapuya al diseño de la escuela.

La construcción ha progresado de manera constante. Al momento de esta publicación, se finalizó la instalación del césped artificial, con marcas para béisbol, sóftbol y fútbol recreativo para los jóvenes. La iluminación permitirá que el campo sea utilizado durante horas nocturnas. El exterior del edificio

de dos pisos se está terminando con mampostería y revestimiento que complementan el entorno natural de su alrededor. En el interior, la pintura y las instalaciones en los salones del primer piso están a punto de finalizar; al mismo tiempo, se está avanzando con el revestimiento de los paneles de yeso y la primera capa de pintura del segundo piso. Manténgase informado con el archivo del proyecto en bit.ly/3dKIA7N.

Escuela Preparatoria Century
Sistema de aislamiento y acabado en áreas exteriores

Originalmente programado para el año pasado, este proyecto complicado se trasladó para el 2021. El sistema de aislamiento y acabado en áreas exteriores (EIFS, por sus siglas en inglés), el cual abarca el edificio se reemplazará para eliminar posibles problemas de intrusión de agua. Este proyecto comenzará en mayo en las áreas que no están siendo ocupadas por los estudiantes y se finalizará a finales del verano. Vea las próximas actualizaciones del proyecto en bit.ly/32aouxw.

"ES29"
Nueva construcción

El nombre de trabajo "ES29" indica que esta será la escuela primaria número 29 del Distrito, la cual se construirá en el área de South Hillsboro. La construcción se dividirá en dos fases: la fase 1 comenzará este verano con trabajos preliminares en el sitio; la etapa 2 incluye la construcción del edificio, la cual se espera que comience a finales de la primavera de 2022. La escuela estará finalizada a finales del verano de 2023 y abrirá en el otoño

de 2023. Puede obtener más información en bit.ly/3gwfkDA.

Escuela Primaria Farmington View
Mejoras al edificio/en las áreas donde los padres dejan a los estudiantes, techado

Este verano, Farmington View recibirá renovaciones las cuales incluyen: mejoras de seguridad y sísmicas; reemplazo de ventanas; reemplazo y actualizaciones del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés); mejoras para la accesibilidad; y mejoras de techado. Se renovará el estacionamiento y el área donde los padres dejan a los estudiantes para mejorar la circulación del tráfico y la seguridad.

Groner K-8
Mejoras al edificio, techado

Los proyectos del bono para la escuela Groner durante el verano incluyen renovaciones de seguridad y sísmicas, reemplazo de tuberías de plomería y mejoras de techado.

Escuela Primaria W.L. Henry
Nuevo gimnasio, postes del área cubierta para juegos, HVAC, vestíbulo de entrada



El gimnasio de la escuela W.L. Henry se finalizó en marzo de 2021. Vea un recorrido de esta nueva adición a través de una visita virtual en bit.ly/2QixiyJ. También en marzo, se detectó que algunos de los postes en la estructura cubierta para juegos se habían debilitado y fueron reemplazados o reforzados para más seguridad. Este verano, las actualizaciones del

sistema HVAC continuarán con la adición de aire acondicionado en las áreas de la biblioteca y la cafetería. Se construirá un vestíbulo de entrada segura para monitorear y limitar la entrada al edificio, lo que se sumará a las actualizaciones de los programas (hardware) de seguridad que se completaron recientemente. Vea las actualizaciones del proyecto en bit.ly/2TRbwA1.

Escuela Preparatoria Hillsboro
Reemplazo de concreto, paisajismo

A la espera del diseño final de ingeniería, el concreto deteriorado al frente de la oficina principal y el gimnasio serán reemplazados. Se instalará paisajismo durante el otoño, cuando el clima esté más fresco y haya menos necesidad de agua para establecer las plantas. Vea el archivo del proyecto de Hilhi en bit.ly/32BdTeh.

Escuela Primaria Indian Hills
Mejoras a un segmento de la calle, vestíbulo de entrada

En el verano, como lo requiere nuestro permiso de uso de suelo del condado, el área de la calle frente a la escuela será renovada con nuevo pavimento, el reemplazo de la acera y la iluminación del estacionamiento. Otro proyecto es la construcción de un nuevo vestíbulo de entrada para tener mejor control sobre el acceso de visitantes. Vea el archivo del proyecto en bit.ly/3kVQoo7.

Escuela Primaria Jackson
Nuevo gimnasio, renovaciones

La construcción del nuevo gimnasio se encuentra en curso y se espera que se finalice para finales del verano. El montaje del acero se ha completado y se espera que los paneles del techo se instalen al momento de esta publicación. Las renovaciones para el edificio durante el verano incluyen mejoras sísmicas, un nuevo vestíbulo de entrada y otras mejoras de seguridad. En marzo se renovó uno de los baños para incorporar medidas de accesibilidad para personas con discapacidades. Las actualizaciones del proyecto se publican en bit.ly/3o0mrZL.



▲ **Escuela Primaria Jackson:** se está preparando y pintando el acero estructural en el gimnasio.

Escuela Primaria Ladd Acres
Nuevo gimnasio, patio de juego, renovaciones

La construcción del nuevo gimnasio continúa. Los paneles del techo y la mayoría de los paneles exteriores se han instalado sobre el acero estructural y la estructura. En el sitio del nuevo patio de juego, se ha comenzado la construcción de los cimientos y la excavación de las zanjas para los servicios públicos. Mientras los estudiantes no estaban en el plantel, el trabajo en el edificio para las actualizaciones sísmicas y la instalación de un sistema actualizado de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC, por sus siglas en inglés) comenzó antes de lo anticipado; las renovaciones se reanudarán durante el verano. La finalización de todos los proyectos será en agosto. Vea las actualizaciones del proyecto en bit.ly/3oSjcr0.



▲ **Escuela Primaria Ladd Acres:** se está instalando la estructura en el techo del gimnasio.

Escuela Primaria McKinney
Nuevo gimnasio, renovaciones al edificio

El último de los nuevos gimnasios se está construyendo en la escuela McKinney. Recientemente se instalaron los paneles del techo y la instalación de los paneles exteriores así como la estructura interior continúan. Las actualizaciones sísmicas en el edificio escolar comenzaron antes de lo esperado ya que las cuadrillas de trabajo realizan labores en las tardes para avanzar con el trabajo programado para el verano el cual incluirá renovaciones de HVAC y de accesibilidad. Vea las actualizaciones del proyecto en bit.ly/3enOtGx.



▲ **Escuela Primaria McKinney:** se está instalando el último panel del techo en el gimnasio.

Centro Educativo Miller (Oeste)
Edificio para la preparación para la profesión y la universidad

En marzo comenzó la nueva construcción de un edificio de varias habitaciones para la preparación para la profesión y la universidad el cual está ubicado cerca del centro de Hillsboro y del transporte público. Todos los estudiantes del Distrito serán bienvenidos aquí para que aprendan más sobre la educación profesional y técnica y otros oficios, la universidad y otras vías hacia el futuro postsecundario. Se espera que el edificio esté finalizado en diciembre. Las actualizaciones del proyecto se publican en bit.ly/363Clkx.



▲ **Centro de Caminos a la Profesión y a la Universidad:** se están excavando las zanjas para los cimientos del nuevo edificio.

Escuela Primaria Minter Bridge
Nuevo gimnasio, vestíbulo de entrada, doseles

El gimnasio de Minter Bridge se finalizó en febrero, lo cual agregó una nueva instalación para las clases de educación física, las actividades y la recreación comunitaria. Vea el recorrido virtual en bit.ly/3eqcPA3. Este verano se construirá un nuevo

vestíbulo de entrada, el cual se suma a las medidas de protección y seguridad que fueron implementadas el año pasado. Los doseles de la escuela también se actualizarán junto con un nuevo revestimiento de aluminio. Vea las actualizaciones del proyecto en bit.ly/2IOABX4.



Escuela Primaria North Plains
Mejoras al edificio

En enero del nuevo año se finalizó el nuevo gimnasio de la Escuela Primaria North Plains. Vea el recorrido virtual a en bit.ly/3aCp00p. Las renovaciones de este verano en el edificio escolar incluyen actualizaciones sísmicas, del techado y del sistema de control HVAC. También se agregará un nuevo patio de juego, después de que se hayan retirado los salones portátiles. Vea las actualizaciones del proyecto en bit.ly/2HSsxYx.



Edificio Peter Boscow/ Hillsboro Online Academy
Mejoras al edificio

Las actualizaciones sísmicas ya han comenzado en las áreas desocupadas del edificio, tal y como los salones de clase del segundo piso y el área del sótano que es utilizado por el club de boxeo local. Este trabajo continuará en otras áreas del edificio este verano, así como también las actualizaciones del techado. Dos salones portátiles que se encuentran actualmente en la Escuela Primaria North Plains se trasladarán y ubicarán en este plantel. Vea las actualizaciones del proyecto en bit.ly/3v8PJV3.

Escuela Primaria Tobias
Vestíbulo de entrada, pequeña área de techado

Este año se completó el techado de una pequeña área sobre un edificio periférico. Un vestíbulo de entrada segura permitirá al personal escolar de la oficina monitorear de cerca el acceso al edificio durante el horario escolar. Se agregarán actualizaciones de protección y seguridad. La construcción se llevará a



▲ **Edificio Peter Boscow:** se están agregando refuerzos sísmicos a la estructura.

cabo este verano. Las actualizaciones del proyecto se publicarán en bit.ly/2Ph81EA.

Escuela Primaria West Union
Cuarto del sistema de redes

El cuarto donde se encuentran las instalaciones del sistema de distribución principal (sistema de redes) será renovado para proporcionar un mejor alojamiento y enfriamiento para este equipo esencial.

Vea las actualizaciones y archivos del proyecto en:

hillsboro-bond.org

Socios Comunitarios

Ciudad de Hillsboro

El alcalde Steve Callaway presenta el estado de la Ciudad para el 2021

El estado de la Ciudad de Hillsboro para el 2021 se puede ver en una serie de seis videos presentados en inglés por el alcalde Steve Callaway con conversaciones con 37 panelistas comunitarios, incluyendo a los concejales de la ciudad, miembros del Consejo Asesor Juvenil (YAC, por sus siglas en inglés) y líderes comunitarios. Vea estas seis conversaciones en [Hillsboro-Oregon.gov/News](https://hillsboro-oregon.gov/News) o (bit.ly/3veDtCz):

- Viviendas asequibles y personas sin hogar
- Liderazgo y participación: Involucramiento y alcance comunitario
- Servicios esenciales, infraestructura y sostenibilidad
- Habitabilidad: Departamento de Parques y Recreación, y bibliotecas
- Seguridad pública: Servicios de emergencia
- Desarrollo económico y apoyo empresarial

Verónica Vázquez de Elemento Latino presenta una versión en español de los videos del estado de la Ciudad en [Hillsboro-Oregon.gov/Noticias](https://hillsboro-oregon.gov/Noticias).

Proyecto de nombramiento de callejones continúa su enfoque en la seguridad

Garantizar la seguridad y la salud pública es la meta de los esfuerzos continuos de la Ciudad de Hillsboro para ayudar a los socorristas a saber exactamente dónde se necesita su ayuda. A medida que crece la población residencial y comercial en los callejones sin nombre durante los últimos años, el ayuntamiento de Hillsboro decidió en diciembre de 2020 aprobar el nombramiento de 102 callejones sin nombre dentro de los límites de la Ciudad. Este proyecto apoyará al nombramiento de varios callejones más en 2021 para beneficiar a las personas que viven o trabajan en casas y direcciones ubicadas en los callejones sin nombre de Hillsboro. Se encuentra disponible un cronograma completo del proyecto de nombres de callejones, así como respuestas a preguntas frecuentes en [Hillsboro-Oregon.gov/Address](https://hillsboro-oregon.gov/Address).

El programa The Outpost de actividades y almuerzos gratuitos de verano

El programa The Outpost es un programa de actividades y almuerzos gratuitos para niños de 1 a 18 años que se lleva a cabo en los parques Shute, Shadywood y McKinney. ¡El tema de este verano son las olimpiadas! Las fechas son del 21 de junio al 20 de agosto de 2021, no se servirá almuerzo ni habrá actividades el lunes, 5 de julio. Las actividades serán para llevar. Para obtener las direcciones de los parques, el tema de la semana y los horarios del servicio de almuerzo, por favor, visite bit.ly/2QPL5fW.

Naturaleza creativa para niños y adultos

¡Creando juntos! Explore los placeres de la naturaleza y el arte a través de actividades creativas y gratificantes que puede hacer durante todo el verano. Aunque la clase se ofrece en línea, se recomienda interactuar con el mundo natural entre cada clase.

- **Fecha:** Viernes, del 25 de junio al 9 de julio, de 10:00 a.m. a 11:15 a.m.
- **Edades:** Jóvenes de 6 a 10 años, deben estar acompañados por un proveedor de cuidado
- **Costo:** \$54 para residentes, \$79 para personas que no son residentes, \$35 para residentes mayores, \$49 para personas mayores que no son residentes

Puede inscribirse en: bit.ly/2QQDqhA

Bag & Baggage Productions

The Ballad of Aurelie the Bold

Bag & Baggage Productions presenta “The Ballad of Aurelie the Bold” (la balada de Aurelie la audaz): Una historia de los hermanos Grimm sobre un personaje llamado Iron y su relación con el oro, este será un espectáculo virtual para una audiencia joven y estará disponible a pedido del 22 de mayo al 13 de junio.

Sigue a nuestra heroína, Aurelie, en la aventura de su vida en este recuento de Iron John de los hermanos Grimm. Aurelie se hace amiga de una criatura monstruosa llamada Iron Jo, un ganso que habla y un equipo de construcción del bosque, todos en la búsqueda para liberar a su ciudad de unas empresas corruptas llamadas Coyne Enterprises. Creado especialmente para una audiencia joven por el grupo de artistas nuevos de Bag & Baggage 2019/20, The Ballad of Aurelie the Bold incluye canciones, humor y valores que nos aplican a todos, sin importar la edad.

Vea “The Ballad of Aurelie the Bold” en cualquier momento que desee, con la frecuencia que desee, comenzando el 22 de mayo hasta el 13 de junio; el enlace de transmisión es suyo con la compra de un solo boleto de “pague lo que necesitará”. Puede obtener más información en www.bagnbaggage.org.

Hillsboro Schools Foundation

¡Hillsboro Schools Foundation (HSF) ha estado muy ocupado este invierno! ¡Nuestra Gala Anual y Subasta del mes de febrero fue virtual este año y estamos muy agradecidos con todos los que participaron! Obtuvimos más de \$100,000 para recaudar todos los fondos necesarios para el laboratorio de exploración de profesiones de la Escuela Secundaria South Meadows. Eso significa que las cuatro escuelas secundarias tradicionales ahora ofrecen opciones de educación profesional y técnica para los estudiantes. ¡Se recaudaron más de \$500,000 para estos esfuerzos durante los últimos tres años! Gracias a todas las personas, las empresas del área y las corporaciones por ayudarnos a completar esta importante transformación en las escuelas secundarias de HSD.

Pronto comenzará nuestra próxima gran iniciativa. ¡Estamos trabajando en la exploración de profesiones para nuestros estudiantes en los grados K-6! ¿Qué profesiones están disponibles localmente? ¿Por qué es importante la escuela para estos empleos? ¿Cómo motivamos a los estudiantes a pensar en las profesiones que no son tradicionales de género para ellos, como las niñas en la mecánica aeroespacial o los niños como enfermeros o maestros de kínder? ¿Y cómo exhortamos a una población diversa a capacitarse

para todos estos trabajos? Nuestros estudiantes necesitan saber y decir “¡Yo soy capaz de hacer eso!” Si usted o su empresa desea ayudar a HSF en apoyar a los estudiantes, por favor, visite www.hsfonline.org o envíenos un correo electrónico a foundation@hillchamber.org.



Hillsboro Rotary

Estos son los estudiantes del mes (desde nuestra última publicación) que fueron seleccionados por sus orientadores para presentar las noticias escolares más recientes a Hillsboro Rotary Club. Cada uno es elegible para competir por una beca Rotary.

 <i>Avari Alcaire Glencoe</i>	 <i>Slade Shufelt Hilhi</i>
 <i>Kailey Lam Century</i>	 <i>Erica López HOA</i>
 <i>Tyler Cox Glencoe</i>	 <i>Elena Kitchens Hilhi</i>
 <i>Alexis Hernández Liberty</i>	 <i>Lucas Co HBP</i>
 <i>Nathan Hardy HOA</i>	

Voluntarios y Donaciones

Voluntarios, ¡LOS EXTRAÑAMOS! Nuestro personal los extraña, nuestros estudiantes los extrañan. ¡Son una parte muy importante de nuestra comunidad escolar! Esperamos ansiosamente el día en que podamos darles la bienvenida a nuestros edificios nuevamente y esperamos que ese día sea pronto (¡quizás el próximo otoño!). Mientras tanto, si creen que su solicitud para ser voluntario debe ser renovada (lo cual es requerido cada dos años) o actualizada para indicar escuelas nuevas/adicionales o cambios en su información personal, ahora es un buen momento para hacerlo.

Nuestra comunidad ha respondido a la pandemia con generosidad y persistencia. Personas, empresas y organizaciones sin fines de lucro respondieron a las necesidades de nuestros estudiantes y familias, a pesar de sus propios desafíos y dificultades. Estos son solo algunos ejemplos de esa generosidad:

- Great Harvest, donó 2,267 hogazas de su increíble pan a nuestros bancos de alimentos de las escuelas, con la ayuda de los miembros de la comunidad y la organizadora Cindy Cosenzo.
- Además de proporcionar obsequios y tarjetas de regalo para comestibles este invierno a 522 familias de HSD, Club Elks de Hillsboro también donó más de 350 abrigos nuevos a nuestras escuelas.
- Assistance League of Greater Portland financia una gran parte de las donaciones que nos entrega a través de los ingresos de sus tiendas de artículos de segunda mano y consignación, las cuales han sido cerradas debido a las restricciones de COVID-19. A pesar de esto, ofrecieron más de \$135,000 en certificados de regalo de la tienda Fred Meyer a nuestros estudiantes de los grados K-12.
- Nuestra comunidad de fe ha respondido a nuestro llamado de ayuda con artículos que van desde comestibles hasta abrigos, escritorios y sillas para los estudiantes que se encuentran aprendiendo desde casa.
- MOD Pizza donó 4,200 comidas que fueron preparadas localmente usando ingredientes frescos a nuestros bancos de alimentos de las escuelas.
- Nike continuó donando generosas cantidades de ropa y zapatos a los estudiantes y familias a través de las escuelas y los programas McKinney-Vento y Educación Migrante.
- Y finalmente, Hillsboro Schools Foundation recaudó fondos para mantener abiertos nuestros bancos de alimentos de las escuelas y ayudar a nuestras escuelas con suministros para los estudiantes a medida que han regresado al aprendizaje en persona.

Este año hemos sido inspirados y estamos realmente agradecidos por nuestros estudiantes y familias resilientes, nuestro personal ágil y receptivo y nuestra increíble comunidad de donantes y voluntarios. ¡GRACIAS!



▲ MOD Pizza donó 4200 comidas que fueron preparadas localmente usando ingredientes frescos a nuestros bancos de alimentos de las escuelas.



“A los voluntarios no se les paga, no porque no tienen ningún valor, sino porque son invaluablees”.

— Anónimo



▲ Gracias Great Harvest Bakery por su continuo apoyo y donaciones de pan.



▲ La representante Janeen Sollman, el superintendente Scott y el subastador Graham Crow fotografiados en la gala anual de Hillsboro Schools Foundation (HSF) llamado Adornos, Corbatas y Bóxers.



▲ Assistance League of Greater Portland financia una gran parte de las donaciones que nos entrega a través de los ingresos de sus tiendas de artículos de segunda mano y consignación.



EL MES DE
MAYO
ES EL MES DE LA
HERENCIA ASIÁTICA Y
DE OTRAS ISLAS DEL
PACÍFICO

**¡ESTAMOS CONTRATANDO
CONDUCTORES DE
AUTOBUSES ESCOLARES!**

Disponible

- Puestos con jornadas de seis horas
- Capacitación pagada
- Todas las licencias y cuotas son pagadas, al completar exitosamente la capacitación

Beneficios

- Seguro médico, dental y de visión
- Programa de asistencia a los empleados
- Seguro de vida básico
- Seguro básico por muerte accidental y desmembramiento
- Seguro de incapacidad a largo plazo
- Sistema de jubilación de empleados públicos

Para obtener más
información sobre
nuestra comunidad,
visite nuestro sitio web:
hsd.k12.or.us

¿Tiene preguntas?
Comuníquese con el
Departamento de
Transporte al
503.844.1123

Salario inicial de \$19.12

¡Presente su solicitud ahora!
hsd.k12.or.us/jobs



Graduation Plans

We are planning a hybrid approach to graduation events for our comprehensive high schools in June 2021, with an option for students to participate in a "traditional" ceremony at Hillsboro Stadium **OR** in a drive-through ceremony at Hare Field.

visit **hsd.k12.or.us/graduation** for additional information and ongoing updates

¡Únase a nuestro
EQUIPO DE PERSONAL
de instalaciones!

Disponible

- Puestos con jornadas de seis u ocho horas, con oportunidades para trabajar horas extras
- Se proporciona capacitación
- No se requiere experiencia previa
- Salario competitivo

Beneficios

- Seguro médico, dental y de visión
- Programa de asistencia a los empleados
- Seguro de vida básico
- Seguro básico por muerte accidental y desmembramiento
- Seguro de incapacidad a largo plazo
- Sistema de jubilación de empleados públicos
- Licencia por enfermedad y vacaciones remuneradas

Para obtener más información
sobre nuestra comunidad, visite
nuestro sitio web:
www.hsd.k12.or.us

¿Tiene preguntas?
Comuníquese con el
Departamento de Instalaciones
al **503.844.1320**



Actualizaciones semanales sobre lo que sucede
en HSD y con nuestros socios locales

HILLSBORO SCHOOL DISTRICT
**PODCAST DE
NOTICIAS
DE LA SEMANA**

Escúchelo AHORA en las siguientes plataformas



Apple Podcasts



Spotify



Anchor.fm

